

CONSTITUTIONAL COURT  
DECISIONS

2013



CONSTITUTIONAL  
COURT OF KOREA

## EXPLANATION OF ABBREVIATIONS & CODES

- KCCR : Korean Constitutional Court Report
- KCCG : Korean Constitutional Court Gazette
- Case Codes
  - Hun-Ka : constitutionality case referred by ordinary courts according to Article 41 of the Constitutional Court Act
  - Hun-Ba : constitutionality case filed by individual complainant(s) in the form of constitutional complaint according to Article 68 Section 2 of the Constitutional Court Act
  - Hun-Ma : constitutional complaint case filed by individual complainant(s) according to Article 68 Section 1 of the Constitutional Court Act
  - Hun-Na : impeachment case submitted by the National Assembly against certain high-ranking public officials according to Article 48 of the Constitutional Court Act
  - Hun-Ra : case involving dispute regarding the competence of governmental agencies filed according to Article 61 of the Constitutional Court Act
  - Hun-Sa : various motions (such as motion for appointment of state-appointed counsel, motion for preliminary injunction, motion for recusal, etc.)
  - Hun-A : various special cases (re-adjudication, etc.)

\* For example, "96Hun-Ka2" means the constitutionality case referred by an ordinary court, the docket number of which is No. 2 in the year 1996.

# TABLE OF CONTENTS

## I. Full Opinions

1. *Punishment of Insult as a Criminal Offense*  
[25-1 KCCR 506, 2012Hun-Ba37, June 27, 2013] ..... 1
2. *Aggravated Punishment on Parricide*  
[25-2(A) KCCR 82, 2011Hun-Ba267, July 25, 2013] ..... 20
3. *Constitutionality of Article 4 of the Act on the Protection, etc. of Fixed Term and Part Time Workers*  
[25-2(B) KCCR 248, 2010Hun-Ma219·265(consolidated), October 24, 2013]  
..... 32

## II. Summaries of Opinions

1. *Case on Presidential Emergency Decree No. 1, 2 and 9*  
[25-1 KCCR 180, 2010Hun-Ba70·132·170(consolidated), March 21, 2013]  
..... 49
2. *Punishment of Insult as Criminal Offense*  
[25-1 KCCR 506, 2012Hun-Ba37, June 27, 2013] ..... 62
3. *Public Health Promotion Act Designating Internet Café as Non-smoking Zone*  
[25-1 KCCR 570, 2011Hun-Ma315·509, 2012Hun-Ma386(consolidated),  
June 27, 2013] ..... 66
4. *National Health Insurance Act*  
[25-2(A) KCCR 40, 2010Hun-Ba51, July 25, 2013] ..... 71

<b>6. Punishing Violation of Permissible Temporary Worker Agency</b>	
[25-2(A) KCCR 106, 2011Hun-Ba395, July 25, 2013] .....	79
<b>7. Imposing criminal punishment on financial company staffs who received money or valuables</b>	
[25-2(A) KCCR 122, 2011Hun-Ba397, 2012Hun-Ba407(consolidated), July 25, 2013] .....	83
<b>8. Intrusion upon Habitation and Indecent Act by Compulsion</b>	
[25-2(A) KCCR 212, 2012Hun-Ba320, July 25, 2013] .....	89
<b>9. Consolidation of Mobile Service Provider Identification Numbers</b>	
[25-2(A) KCCR 244, 2011Hun-Ma63 · 468(Consolidated), July 25, 2013] .....	96
<b>10. Fee on Inspection and Issuance of Resident Registration Record Cards</b>	
[25-2(A) KCCR 259, 2011Hun-Ma364, July 25, 2013] .....	100
<b>11. Limit of Voting Age</b>	
[25-2(A) KCCR 306, 2012Hun-Ma174, July 25, 2013] .....	104
<b>12. Restriction of Balloting Hours</b>	
[25-2(A) KCCR 324, 2012Hun-Ma815 · 905(consolidated), July 25, 2013] .....	108
<b>13. Reduction of Public Officials' Pension and Retroactive Application</b>	
[25-2(A) KCCR 382, 2010Hun-Ba354, 2011Hun-Ba36 · 44, 2012Hun-Ba48 (consolidated), August 29, 2013] .....	111
<b>14. Duty Suspension of the President of Agricultural Cooperatives</b>	
[25-2(A) KCCR 477, 2010Hun-Ma562 · 574 · 774, 2013Hun-Ma469(consolidated), August 29, 2013] .....	120
<b>15. Attorney Visitation Prohibiting Physical Contact</b>	
[25-2(A) KCCR 494, 2011Hun-Ma122, August 29, 2013] .....	125
<b>16. Delay in Lending Books at Prison Library</b>	
[25-2(A) KCCR 571, 2012Hun-Ma886, August 29, 2013] .....	131
<b>17. Requirement for Full Adoption</b>	



<b>18. Worker's Injury Inflicted during Commuting</b>	
[25-2(A) KCCR 630, 2012Hun-Ka16, September 26, 2013] .....	139
<b>19. Audio Recording and Documenting Inmate-Attorney Meeting</b>	
[25-2(B) KCCR 26, 2011Hun-Ma398, September 26, 2013] .....	144
<b>20. Restriction on Bar Exam Application regarding an Offender Sentenced to Suspended Execution of Imprisonment</b>	
[25-2(B) KCCR 94, 2012Hun-Ma365, September 26, 2013] .....	148
<b>21. Accomplice's Statement in Report of Trial</b>	
[25-2(B) KCCR 141, 2011Hun-Ba79, October 24, 2013] .....	153
<b>22. Disclosure of Personal Information</b>	
[25-2(B) KCCR 156, 2011Hun-Ba106·107(consolidated), October 24, 2013] .....	157
<b>23. Time Limit of Filing for Formal Trial</b>	
[25-2(B) KCCR 224, 2012Hun-Ba428, October 24, 2013] .....	161
<b>24. Constitutionality of Article 4 of the Act on the Protection, etc. of Fixed Term and Part Time Workers</b>	
[25-2(B) KCCR 248, 2010Hun-Ma219·265(consolidated), October 24, 2013] .....	165
<b>25. Compensation Benefit for Grandchild of the Persons of Distinguished Services to National Independence</b>	
[25-2(B) KCCR 263, 2011Hun-Ma724, October 24, 2013] .....	168
<b>26. Right to Criminal Trial of a Civilian who Damaged Facility for Military Use and Combat</b>	
[25-2(B) KCCR 338, 2012Hun-Ga10, November 28, 2013] .....	173
<b>27. Open Board Director of the Private School Act</b>	
[25-2(B) KCCR 398, 2007Hun-Ma1189·1190(consolidated), November 28, 2013] .....	178
<b>28. Election Campaign by Spouse of Preliminary Candidate</b>	
[25-2(B) KCCR 473, 2011Hun-Ma267, November 28, 2013] .....	187
<b>29. Korea-U.S. FTA and the Right to National Referendum</b>	

<b>30. Video Recording Statement of Child Victim of Sexual Assault</b>	
[25-2(B) KCCR 621, 2011Hun-Ba108, December 26, 2013] .....	196
<b>31. Restriction on Duration of Lease</b>	
[25-2(B) KCCR 649, 2011Hun-Ba234, December 26, 2013] .....	201
<b>32. Case on Defamation against the President</b>	
[25-2(B) KCCR 745, 2009Hun-Ma747, December 26, 2013] .....	205

## Appendix

THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF KOREA .....	213
---	-----